

УСЛОВИЯ ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИГРАТА „КОЛЕДА ПРЕЗ ЕСЕНТА“

I. ОБЩИ УСЛОВИЯ

1.1. Настоящите Условия („Условията“) уреждат начина на провеждане на Играта „Коледа през есента“ („Играта“). Условията са достъпни на интернет страницата на Kaufland – <https://www.kaufland.bg/>.

1.2. Организатор на Играта е „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД, вписано в Търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 131129282, ДДС № BG131129282, със седалище и адрес на управление: гр. София 1233, район Сердика, ж.к. Банишора, ул. Скопие № 1А, тел. 0800 12 220 („Kaufland“ или „Организатора“).

1.3. Периодът на провеждане на играта е от 05.11.2018 г. до 02.12.2018 г. („Период на провеждане“).

1.4. Играта се организира и провежда на български език на територията на Република България, във всички търговски обекти на Kaufland.

1.5. Участието в Играта е допустимо при стриктно спазване на настоящите Условия. С участието си в Играта участникът се счита за уведомен и запознат с нейните правила и съгласен с условията.

1.6. Информация за наградите ще откриете в Раздел IV „Награди“ от настоящите Условия. Наградите под форма на скречкарти, служещи като разплащателно средство и ваучери за пазаруване в Kaufland, са с валидност и могат да бъдат използвани до 28.02.2019 г.!

II. ПРАВО НА УЧАСТИЕ

2.1. Право да участват в Играта имат всички физически лица, с постоянен адрес в Република България, които към датата на участие са навършили 18 години, с изключение на служителите на „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД или „Кауфланд Сървис“ ЕООД, членове на техните семейства (включително възходящи и низходящи до втора степен, съпрузи и роднини до втора сребрена степен), както и лицата, взели участие в организацията и провеждането на Играта.

III. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ

УЧАСТИЕТО В ИГРАТА Е ОБВЪРЗАНО С ПОКУПКА

3.1. За участие в Играта желаещите трябва да направят покупка на стойност минимум 25 (двадесет и пет) лева, в който и да е хипермаркет Kaufland на територията на Република България.

3.2. На касата, след заплащане на покупка на посочената минимална стойност, Участникът получава скречкарта, с която, след изтриване на скречполето, има възможност да спечели една от 10 000 моментни награди за пазаруване в хипермаркети Kaufland. За всеки 25 лв. от стойността на покупката, участникът има право да получи по една скречкарта.

3.3. Само в случай че скречкартата не е печеливша за моментна награда, Участникът може да участва в теглене за разпределението на допълнителни награди – телевизор Ultra Slim TV Philips 50", Sony PlayStation 4 Slim 1 TB и награди, всяка на стойност 500 лв. под формата на ваучери за пазаруване в хипермаркети Kaufland. Скречкартите, които не са печеливши за моментни награди съдържат код, с който може да се участва за спечелване на една от допълнителните награди.

3.4. Пълният списък с награди ще откриете в Раздел IV „Награди“ от настоящите Условия.

3.5. За участие в тегленето Участникът трябва да регистрира кода, изписан под скречполето на скречкартите, както и да попълни коректно онлайн формуляра със своите лични данни на адрес <https://www.kaufland.bg/>.

3.6. Уникалният код на скречкартата може да бъде регистриран на онлайн платформата на играта само веднъж.

3.7. Всеки участник има право да регистрира неограничен брой кодове от различни скречкарти, но може да спечели само една голяма награда в рамките на Играта. В случай че участник е изтеглен като печеливш повече от един път, неговото място ще бъде заето от резервен участник.

3.8. Регистрираният код от скречкартата участва в тегленето за разпределение на допълнителните награди за съответната календарна седмица, в която е регистриран кодът. Така всички регистрирани кодове до неделя в 23:59 часа на съответната седмица участват в тегленето за разпределението на допълнителните седмични награди.

3.9. За участие в тегленето за разпределение на допълнителни награди е необходимо обработването на лични данни на участника, съгласно условията, описани в Раздел V „Лични данни“. Задължителните данни, които Участникът трябва да попълни, са: две имена (име и фамилия), населено място, телефонен номер, имейл адрес.

3.10. С цел да бъде изключено участието на „ботове“ или други автоматизирани средства за събиране на информация, се използва въвеждането на допълнителен код за сигурност.

IV. НАГРАДИ И МЕХАНИЗЪМ НА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИГРАТА

4.1. Всеки участник, който е спазил условията за участие, по раздел III от настоящите Условия, има право да получи съответния брой скречкарти.

4.2. Участието в Играта дава възможност за спечелване на награда, както следва

А) моментна награда – една от 10 000 награди на стойност от 2 лв. до 20 лв. под формата на скречкарта, която служи като разплащателно средство за пазаруване в хипермаркети Kaufland. Скречкартата може да бъде използвана като разплащателно средство при следващо пазаруване. Сумата на наградата може да бъде използвана еднократно, като при покупка под стойността на наградата, Организаторът не дължи връщане на остатъка до пълния размер на наградата.

Общият брой на моментните награди е:

- **5000 награди по 2 лв.**
- **2000 награди по 5 лв.**
- **2000 награди по 10 лв.**
- **1000 награди по 20 лв.**

ИЛИ

Б) допълнителни награди - регистрираният код от скречкартата участва в тегленето за разпределение на допълнителните награди за съответната календарна седмица, в която е регистриран кодът. Наградите са:

- **20 бр. Ultra Slim TV Philips 50”;**
- **20 бр. Sony PlayStation 4 Slim 1 TB;**
- **100 награди, всяка на стойност 500 лв. под формата на ваучери за пазаруване в хипермаркети Kaufland.**

4.3. Наградите под форма на ваучери за пазаруване и скречкарти, служещи като разплащателно средство, са с валидност и могат да се използват за пазаруване в Kaufland до 28.02.2019 г.

4.4. Коректно попълнените формуляри за участие в теглене на големите допълнителни награди следва да бъдат изпратени чрез онлайн платформата на Играта най-късно до 23:59 часа на 02.12.2018 г. (неделя). Формуляри, изпратени след този час, няма да участват в тегленето на наградите.

4.5. Допълнителните награди ще бъдат теглени на случаен принцип на седмична база, в присъствието на Комисия, съставена от представители на следните звена: „Ревизия“, „Право и съответствие“ и „Маркетинг и реклама“, която удостоверява резултатите от тегленето.

4.6. Тегленията ще се проведат, както следва:

Теглене на 12.11.2018 г.:

- 5 награди Ultra Slim TV Philips 50”;
- 5 награди Sony PlayStation 4 Slim 1 TB;
- 25 награди под формата на ваучер за пазаруване на стойност 500 лв.

Теглене на 19.11.2018 г.:

- 5 награди Ultra Slim TV Philips 50”;

- 5 награди Sony PlayStation 4 Slim 1 TB;
- 25 награди под формата на ваучер за пазаруване на стойност 500 лв.

Теглене на 26.11.2018 г.:

- 5 награди Ultra Slim TV Philips 50”;
- 5 награди Sony PlayStation 4 Slim 1 TB;
- 25 награди под формата на ваучер за пазаруване на стойност 500 лв.

Теглене на 03.12.2018 г.:

- 5 награди Ultra Slim TV Philips 50”;
- 5 награди Sony PlayStation 4 Slim 1 TB;
- 25 награди под формата на ваучер за пазаруване на стойност 500 лв.

4.7. Имената на печелившите на допълнителните награди ще бъдат обявени само и единствено след обработване на всички регистрирани формуляри за участие за съответната седмица.

4.8. Само Участниците, спечелили една от допълнителните награди, ще бъдат уведомени – чрез телефонно обаждане или по имейл до 3 (три) работни дни след тегленето на наградите.

4.9. Печелившите участници ще бъдат потърсени на посочения от тях контакт от телефонен номер 02/8082025. На този телефон печелившите участници могат и да задават въпроси по теми, свързани с играта.

4.10. Участници, с които Организаторът не може да осъществи контакт в рамките на 3 (три) работни дни, губят правото си да получат наградите си. В такъв случай Организаторът се свързва с резервен Участник.

4.11. Организаторът не носи отговорност в случай на невъзможност за свързване с печеливш Участник поради грешно попълнени данни или по други, независещи от Организатора причини.

4.12. Имената на печелившите участници, и наградите, които печелят, ще бъдат публикувани на официалната интернет страница на Kaufland България (<https://www.kaufland.bg/>) след свързване и потвърждение от страна на Участниците.

4.13. Участниците, спечелили една от допълнителните награди, могат да я получат в посочен от тях търговски обект на Kaufland България.

4.14. За получаване на своята награда печелившият Участник задължително следва да предостави на служител на Kaufland България документ за самоличност за удостоверяване съответствието на данните на лицето с данните на печелившия, както и печелившата скречка. При получаване на награда се подписва приемо-предавателен протокол.

4.15. Тъй като големите награди са на стойност над 30 лв. (тридесет лева), Организаторът се задължава да предостави на печелившите участници служебна бележка, удостоверяваща стойността на наградата, след попълване на декларация. Печелившият ще може да използва служебната бележка за подаване на своята годишна данъчна декларация във връзка с изискванията на Закона за данъците върху доходите на физическите лица. С цел издаване на

служебната бележка, печелившият участник предоставя необходимите лични данни в съответствие със Закона за данъците върху доходите на физическите лица.

4.16. В случай че печелившият не може да получи наградата си лично, същата може да бъде получена от упълномощено лице, чрез представянето на изрично пълномощно, съдържащо необходимите данни. Упълномощеното лице подписва приемо-предавателен протокол.

4.17. Не се допуска замяна на спечелена награда с нейната парична равностойност или с друга награда. Правото на получаване на наградата не може да бъде прехвърлена на трети лица.

V. ЛИЧНИ ДАННИ

5.1. Чрез участието си в Играта участниците се съгласяват с предвиденото в настоящите Условия.

5.2. Личните данни на всички Участници в играта се обработват в съответствие с действащото законодателство и вътрешната политика на Организатора за защита на личните данни и за целите, посочени в настоящите Условия.

5.3. Организаторът, в качеството си на Администратор на лични данни, обработва личните данни на Участниците за целите на настоящата Игра.

5.4. Правно основание за обработването на данни настоящата игра с награди е член 6, параграф 1, буква е) от Общия регламент за защита на данните (ОРЗД) - легитимен интерес на Организатора от провеждане на играта.

5.5. Независимо от посоченото в чл. 5.4, за участие в Играта се изисква и съгласие за обработка на посочените по-долу лични данни по смисъла на член 6, параграф 1, буква а) от ОРЗД. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Предоставянето на съгласие за обработка на описаните в настоящите Условия лични данни, по описания в Условието начин, има изцяло доброволен характер, което означава, че ако участникът не желае да предоставя описаните лични данни, те няма да бъдат обработени по описания начин, но същевременно ще бъде невъзможно участието му в Играта. Въпреки оттеглянето на съгласието Организаторът може да продължи обработването на лични данни на друго основание, например законово изискване, договорни отношения или легитимен интерес.

5.6. Данните, които ще бъдат обработвани във връзка с участие в играта, са: две имена (име и фамилия), населено място, телефонен номер, имейл адрес.

5.7. Личните данни, предоставени на и обработвани от Организатора могат да бъдат разкривани от него за целите на Играта или в изпълнение на императивни разпоредби на трети лица и на други администратори на лични данни на територията на Република България, при спазване на разпоредбите на действащото законодателство.

5.8. Събраните във връзка с участие в Играта лични данни ще бъдат съхранявани за срокове, както следва:

- две имена и населено място на печелившите участници ще бъдат публикувани на интернет страницата www.kaufland.bg за срок не по-дълъг от една година;

- за счетоводни и данъчни цели данни на печелившите ще бъдат съхранявани за срок не по-дълъг от 11 (единайсет) години от датата на предоставяне на наградата;

- данните на резервните участници ще бъдат съхранявани за срок до един месец след тегленето на наградите;

- данните на непечелившите участниците ще бъдат съхранявани за срок до един месец, считано от обявяването на печелившите на интернет страницата на Kaufland.

5.9. По всяко време, при спазване на изискванията на приложимото законодателство, чрез изпращане на нарочно писмо на адреса на Kaufland или на имейл адрес: redaction@kaufland.bg, всяко лице, чиито данни се обработват във връзка с играта, има право да:

а) оттегли съгласието си за обработка на лични данни, когато обработката на данни се извършва въз основа на съгласие;

б) отпрати запитване до Kaufland дали негови лични данни се обработват и да получи копие от обработваните данни, както и информацията относно целта на обработка, както и на кого са или ще бъдат разкрити (право на достъп);

в) поиска корекция на неточност в обработваните му лични данни или допълване на непълни лични данни при допусната техническа грешка или неточност (право на коригиране);

г) поиска от Kaufland да изтрие свързани с него лични данни, за които не съществува законово основание за обработка, по отношение на които е оттеглил/а съгласието си за обработка или срещу чиято обработка изрично е възразил/а (право на изтриване);

д) поиска от Kaufland да ограничи обработката на личните му данни (т.е. личните данни да продължат да бъдат съхранявани от Kaufland, без обаче да бъдат обработвани по друг начин), когато точността на личните данни се оспорва от лицето или когато обработването е неправомерно и лицето желае данните му да бъдат съхранени с цел защита на правни претенции (право на ограничаване на обработването);

е) поиска от Kaufland личните данни, които го засягат, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат (право на преносимост на данните);

ж) възрази срещу обработването на личните му данни за целите на директния маркетинг (т.е. за целите на предлагане на стоки и услуги по имейл, телефон или друг директен начин, както и допитване с цел проучване относно предлагани стоки и услуги), в случай че личните му данни бъдат обработени за такава цел (право на възражение);

з) подаде жалба до Комисията за защита на личните данни, в случай че счита, че е налице нарушение на приложимо законодателство за защита на личните му данни.

5.10. С участието си участниците декларират, че при спазване на приложимото законодателство, са съгласни с описаните в настоящите Условия лични данни да бъдат обработени от Kaufland по описания в Условието начин, за целите на участие в Играта;

5.11. За неуредените в настоящите Условия въпроси относно обработка на лични данни от Kaufland България, се прилага Политиката за защита на лични данни, , достъпна на: <https://www.kaufland.bg/> в раздел „Защита на личните данни“

5.12. За въпроси, отнасящи се до обработването на лични данни, които не са уредени съгласно настоящите Условия, се прилагат разпоредбите на приложимото законодателство.

VI. ОТГОВОРНОСТ

6.1. Организаторът не носи отговорност за вреди, които не са пряка и непосредствена последица от участието в Играта или са резултат от невъзможността Участниците да се свържат със съответния интернет сървър.

Организаторът не носи отговорност за технически проблеми, като например, но не само, срив на информационната система, прекъсване на електрозахранването или техническа неизправност на компютъра, използван от Участника, както и при неуспешни опити за достъп до интернет по каквито и да било причини.

6.2. Организаторът не носи отговорност във връзка с каквито и да било вреди и неблагоприятни последици, свързани с използването на наградата.

6.3. Организаторът има право да прекрати Играта по всяко време поради технически причини, свързани с играта и/ или промени в приложимото действащо законодателство, разпореждания на компетентни държавни органи, нарушаване на настоящите Условия (вкл. което води или може да доведе до материални злоупотреби) и/ или форсмажорни обстоятелства и/ или други обстоятелства извън контрола на Организатора, като обяви това по подходящ начин. Ако прекратяването на Играта е причинено от Участник в нея, Организаторът може да предяви претенция срещу него за обезщетяване на причинената вреда.

6.4. Организаторът не носи отговорност и не е длъжен да води кореспонденция във връзка с участия, които са се забавили, били са невъзможни или неуспешни, в резултат на технически проблеми с комуникационните системи.

6.5. Всички Участници поемат на своя отговорност всички разходи, които са възникнали поради участието им в Играта (включително – разходи за достъп до Интернет).

6.6. Участници, които не спазват Условието, ще бъдат дисквалифицирани без допълнително уведомление. Организаторът си запазва правото да премахва всякакво съдържание, което смята за неподходящо и неуместно, несъвместимо с Играта, обидно, дискриминационно или противоречащо на добрите нрави. В тези случаи решението на Организатора ще бъде окончателно и не подлежи на допълнително обсъждане.

6.7. Организаторът не носи отговорност за претърпени от Участника и/ или трето лице загуби и/ или вреди, вследствие на предоставена от Участника фалшива идентичност, въвеждане на неверни данни или други подобни действия с цел повече участия. Участници, които използват

фалшива идентичност в Играта и/ или нарушават по какъвто и да било начин механизма на Играта, ще бъдат дисквалифицирани без допълнително уведомление, като губят правото на спечелена награда, в случай че са имали право на такава.

VII. ДРУГИ

7.1. При въпроси относно Условието участниците могат да изпратят запитване на следния електронен адрес: redaction@kaufland.bg. На същия адрес се подават жалби и сигнали във връзка с играта. Анонимни жалби и сигнали не се разглеждат от Организатора.

7.2. Задълженията на Организатора на играта се изчерпват с предоставянето на наградата на спечелилия участник.

7.3. Организаторът определя правилата на играта едностранно и има право да ги изменя и допълва по всяко време. Промените се оповестяват като актуализираните Условия за провеждане на Играта се публикуват, по начина, по който е публикуван първоначалният им вариант. Всяка промяна влиза в сила от момента, в който е оповестена.

7.4. Недействителността на отделни текстове от Условието на Играта не засяга действителността и приложимостта на останалите условия.

7.5. Приложимо към правоотношенията, възникнали по повод на Играта, е актуалното българско законодателство.